

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

4 MARS 1970.

Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille pour l'année budgétaire 1970.

AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT.

TITRE II.

Dépenses extraordinaires.

SECTION I.

Santé publique.

CHAPITRE IV.

Investissements directs.

Travaux (p. 34 et 35).

ART. 73.81. — Construction par l'Etat d'un collecteur destiné à recevoir les eaux usées industrielles le long du canal Albert.

Ramener le crédit d'ordonnancement de « 400.000.000 de francs » figurant à la colonne 10 (autorisations nouvelles 1970) à « 394.200.000 francs ».

Justification.

Compte tenu du disponible au 31 décembre 1969, le crédit d'ordonnancement 1970 peut être diminué de 5.800.000 francs.

R. A 8188

Voir :

Documents du Sénat :

5-XXI (Session de 1969-1970) : Projet de loi;
159 (Session de 1969-1970) : Amendement.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1969-1970.

4 MAART 1970.

Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het begrotingsjaar 1970.

AMENDEMENTEN VAN
DE REGERING.

TITEL II.

Buitengewone uitgaven.

SECTIE I.

Volksgezondheid.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen.

Werken (blz. 34 en 35).

ART. 73.81. — Bouwen door de Staat van een moerriool voor nijverheidsafvalwater langs het Alberkanaal.

Het ordonnanceringskrediet van « 400.000.000 frank » in de 10^e kolom (nieuwe machtigingen 1970) terug te brengen op « 394.200.000 frank ».

Verantwoording.

Rekening houdend met het op 31 december 1969 beschikbaar krediet, kan het ordonnanceringskrediet 1970 met 5.800.000 frank verminderd worden.

R. A 8188

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-XXI (Zitting 1969-1970) : Ontwerp van wet;
159 (Zitting 1969-1970) : Amendement.

ART. 73.82. — Construction pour le compte de l'Etat de bassins-réservoirs.

Porter le crédit d'ordonnancement de « 24.000.000 de francs » figurant à la colonne 10 (autorisations nouvelles 1970) à « 29.800.000 francs ».

Justification.

Certains engagements prévus pour 1970 ayant pu se faire en 1969, il y a lieu d'augmenter le crédit d'ordonnancement de 5.800.000 francs.



Les amendements que le Ministre de la Santé publique propose d'apporter au projet du budget de son Département pour l'année budgétaire 1970 n'exercent aucune influence sur le total des crédits sollicités (art. 1, 7 et 8 du projet de loi).

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances.

Baron SNOY et d'OPPUERS.

ART. 73.82. — Bouwen voor rekening van de Staat van spaarbekkens.

Het ordonnanceringskrediet van « 24.000.000 frank » in de 10^e kolom (nieuwe machtigingen 1970) te brengen op « 29.800.000 frank ».

Verantwoording.

Daar sommige voor 1970 voorziene vastleggingen konden geschieden in 1969, dient het ordonnanceringskrediet met 5.800.000 frank verhoogd.



De amendementen die de Minister van Volksgezondheid voorstelt aan te brengen bij het ontwerp van begroting van zijn Departement voor het begrotingsjaar 1970 oefenen geen invloed uit op het totaal der aangevraagde kredieten (art. 1, 7 et 8 van het wetsontwerp).

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.